



Le magazine des propriétaires Lagoon

The magazine for Lagoon owners - #12, printemps / spring 2015

Editorial

Lagoon(s) 12

Editorial

« Une carte du monde sur laquelle ne figure pas le pays d'Utopie ne mérite pas le moindre coup d'œil ». Cette jolie phrase d'Oscar Wilde (vous voilà rassurés : elle n'est pas de moi !) paraît bien sûr un peu dépassée à l'heure des pilotes automatiques, des GPS traceurs et autres AIS. Mais que l'on parte pour une croisière côtière d'une semaine ou pour un tour du monde, ne mettons-nous pas un peu le cap sur le pays dont Wilde nous parle? Et comme nous ne le trouverons jamais, nous continuerons à avoir de bonnes raisons de naviguer... merci, Oscar !

Plus sérieusement, ce **Lagoon(s)** numéro 12, comme tous les numéros de printemps, est principalement destiné à nous faire sortir de l'hiver. Tous les ans à la fin des salons d'hiver, les équipes Lagoon commencent à frétiller d'impatience pour aller naviguer. Et pourtant, ces événements font partie de notre vie et nous aurions bien du mal à nous en passer... c'est pourquoi plutôt que de vous parler des salons auxquels un grand nombre d'entre vous se sont rendus, nous avons préféré vous inviter dans les coulisses de l'organisation et du montage d'un stand Lagoon.

Une autre façon efficace de sortir de l'hiver : une petite escale au soleil avec le Lagoon 630 Motor Yacht Numéro 1, qui s'est fait photographier sous tous les angles aux îles Bahamas, pendant un repos bien mérité après son aventure transatlantique.

Mais en fait, rien ne vaut une petite-ou une grande- navigation. Un bon nombre d'entre vous nous racontent leurs croisières, et c'est un plaisir de vous faire partager la suite d'un de ces récits dans ce numéro.

Il paraît que les grandes marques de luxe s'intéressent de plus en plus à l'art et aux artistes... Le luxe, c'est l'espace (Lagoon s'y connaît en la matière), et si nous n'avons pas la prétention de concurrencer les grandes marques de parfums, maroquineries, joaillerie et autres haute couture, nous ne leur laisserons pas l'exclusivité d'aimer les belles choses et surtout celles ayant trait à la mer. C'est pourquoi nous avons décidé de créer des décorations inédites pour les coques du Lagoon 39 et du Lagoon 380 (encore lui !) exposés au prochain Salon du Multicoque de la Grande Motte... pour en savoir plus, rendez-vous sur place en avril prochain !

Et les *Escapades Lagoon* ? Eh bien après l'*Escapade* chinoise, l'année 2015 sera adriatique et atlantique : Croatie ou La Rochelle, à vous de choisir .

Ce magazine ne serait bien sûr pas complet sans quelques révélations : si vous avez probablement tous entendu parler du Lagoon 630 MY, connaissez-vous son petit frère le 40 MY ? Saviez-vous que Lagoon lance une nouvelle version *SportTop* (sans flybridge) des Lagoon 450 et 52 dès septembre prochain ? Avez-vous entendu parler du futur Lagoon 7MA ? Si vous répondez « non » à au moins une de ces questions, ouvrez vite votre magazine à la page 8.

Enfin, vous trouverez en page technique quelques conseils pour un mouillage facile et efficace en catamaran... dès que nous serons sortis de l'hiver !

Très bonne lecture et à bientôt,
Yann Masselot, directeur commercial

"A map of the world that does not include Utopia is not worth even glancing at." It's true, Oscar Wilde's lovely words (phew, I hear you sigh, it wasn't Yann who wrote that!) may seem a little dated in this age of automatic pilots, tracker GPS and other AIS devices. But nonetheless, whether off to cruise the coast for a week or to sail around the world, do we not all set our sights on the mythical land mentioned by Wilde? Since we are bound never to find it, we keep coming up with good reasons to keep on sailing... thanks, Oscar!

On a more serious note, **Lagoon(s)** No.12, like all the spring issues, is mainly devoted to helping us shake off the winter blues.

Every year, with the winter boat shows behind us, the teams here at Lagoon start getting twitchy in anticipation of getting out to sea. And yet, these events are part of our life and we'd be hard pressed not to take part in them... For this reason, rather than tell you about the shows that many of you went to, we have decided to invite you behind the scenes to see how we organise and set up a Lagoon stand.

Another good way of shaking off the winter blues is to make a little stopover in the sun with the Lagoon 630 Motor Yacht Number 1, which posed for a photo shoot showing her from every angle in the Bahamas, during a well-deserved break after crossing the Atlantic.

Still, there is nothing quite as exciting as a short - or long - sailing trip. Many of you tell us about your cruises, and it is a pleasure to share the sequel to one of those stories with you in this issue.

It seems that major luxury brands are taking a much greater interest in art and artists... Luxury is space (a subject about which Lagoon undoubtedly knows a thing or two) and while we do not allege to be up there with the major names in the perfume, leather goods, jewellery and designer fashion sectors, we will not let them claim exclusive rights to liking beautiful things, especially when they have something to do with the sea. With this in mind, we have decided to design some unique decorations for the hulls of the Lagoon 39 and the Lagoon 380 (the 380? again?), to be shown at the upcoming International Multihull Boat Show in La Grande Motte ... To find out more, come and see for yourself in April!

And...what about the Lagoon Escapades? Well, after the one held in the China Sea, they'll be two organised in the Adriatic and the Atlantic this year : Croatia or La Rochelle, take your pick.

This magazine would not be complete without a revelation or two: while most of you may have heard of the Lagoon 630 MY, have you met her little sister, the 40 MY? Did you know that Lagoon is launching a new *SportTop* (without flybridge) version of the Lagoon 450 and the Lagoon 52 next September? And have you heard tell of the future Lagoon 7MA? If you answered 'No' to at least one of the questions above, then quick, open your magazine to page 8.

Last of all, on the technical page you will find tips on how to anchor a catamaran simply and efficiently... just as soon as winter is behind us!

Enjoy your reading, and we hope to see you soon,
Yann Masselot, Commercial Director

Sommaire - Contents

Evasion / Escape.....	p 3	Nouveautés/ New.....	p 8
Escapades / Escapades.....	p 4	Vie à bord / Life on board.....	p 10
Chantier / Yard.....	p 6	Traversée / Crossing.....	p 12

BIENVENUE aux nouveaux distributeurs Lagoon
WELCOME to our new Lagoon dealers

USA
ANNAPOLIS YACHT SALES
Annapolis MD 21403
Contacts: Tim WILBRICHT /
Denise HANNA
www.annapolisyachtsales.com

GUATEMALA
ITALIA MOTOR Y MARINA S.A.
Santa Catarina Pinula
Contact: Roberto DALTON /
Andres MORALES

Contributeurs - Contributors



BERNARD & SANDRA BOURDIEU
C'est leur passion pour la mer et les voyages qui a rapproché Sandra et Bernard. L'acquisition d'un Lagoon 39 est la concrétisation du rêve d'une vie.
It was their love of the sea and travel that brought Sandra and Bernard together. Acquiring their Lagoon 39 was a dream come true.



CÉLINE DUBREUIL-CHAMABRDEL, JOSÉ GUTIERREZ & JULIEN BOURG
L'équipe « salons » Lagoon nous raconte tout sur les coulisses de ces événements majeurs.
The Lagoon boat show team takes us behind the scenes of these major events.



ALEXANDRE DAUBERVILLE
Responsable des réseaux sociaux et de la relation client, Alex est aussi la plume du blog Lagoon-inside.com.
Customer Relations and Social Networks Manager, Alex is the writer of the Lagoon-inside.com blog.



ANAÏS DAVID
En apprentissage chez Lagoon depuis juillet 2014, Anaïs prend soin du Club Lagoon, dont elle nous dit quelques mots dans ce magazine.
On an apprenticeship at Lagoon since July 2014, Anaïs looks after Club Lagoon, and tells us more about it in this issue of the magazine.

ERRATUM

Dans le magazine Lagoon(s) no 11, nous avons fait une regrettable erreur et nous tenons à présenter nos excuses aux bienheureux propriétaires de Lagoon 420, 500 et 570. Force est de constater que nous avons oublié de citer ces 3 modèles (qui, bien que leur construction ait été arrêtée, sont restés des références dans la gamme Lagoon) dans la liste des bateaux présents à cette merveilleuse Escapade 2014 ! (article *Escapade Lagoon*, Palma).
Nostra culpa...

ERRATUM

In Lagoon(s) issue 11, we made a regrettable mistake and would like to present our excuses to the happy owners of Lagoon 420s, 500s and 570s. We admit that we did forget to mention these 3 models (which, even though they are no longer in production, remain references in the Lagoon range) in the list of boats taking part in the fabulous 2014 Escapade! (article on *Lagoon Escapade*, Palma).
Nostra culpa...

Lagoon(s)
Le magazine des propriétaires Lagoon - The magazine for Lagoon owners
12, Printemps / Spring 2015
CNB - 162, quai de Brazza - 33072 Bordeaux Cedex - France



Directeur de publication : Dieter Gust
Rédaction : Joël Jarrigon assisté de Cécile Wittmann
Mise en page / fabrication : Claris, image builder - Photo de couverture : Nicolas Claris
Toutes correspondances : magazine@cata-lagoon.com ou par votre distributeur.
Publisher: Dieter Gust
Editor: Joël Jarrigon assisted by Cécile Wittmann
Production / art work: Claris, image builder - Cover page photo: Nicolas Claris
All correspondence: magazine@cata-lagoon.com or through your Lagoon dealer.

**LAGOON DANS LE MONDE :
LES ANTILLES ET LA CARAÏBE
LAGOON WORLDWIDE:
THE FRENCH WEST INDIES AND THE CARIBBEAN**

Leurs adresses nous font plutôt rêver. Passionnés comme vous de catamarans, ils sont à votre disposition en Martinique, à Saint Martin et dans les Caraïbes .

Their addresses are the stuff our dreams are made of. Like you, they are passionate about catamarans, and are on hand to help in Martinique, Saint Martin and the Caribbean.

MARTINIQUE : NET-BOAT- HUBERT TANGUY

Net-Boat a été fondé par Hubert Tanguy, originaire de Nantes et installé aux Antilles Françaises depuis presque 20 ans. Passionné de voile, il a bien sûr traversé l'atlantique plusieurs fois et multiplié les voyages sur l'arc antillais, en catamaran essentiellement.

Après 2 années de voyage autour du globe, Hubert démarre une activité de charter en 1994 avec Corail Caraïbes. Après avoir navigué sur un Lagoon 410, il a finalement créé la société Net-Boat en 1996 afin



de distribuer la marque Lagoon. Net-Boat emploie 2 personnes et s'appuie sur l'équipe technique de Corail Caraïbes.
Net-Boat was founded by Hubert Tanguy, who originally comes from Nantes, in France, and has lived in the French West Indies for nearly 20 years now. A true sail lover, Hubert has crossed the Atlantic several times and has been on numerous delivery trips around the West Indies, mainly by catamaran.
After spending 2 years travelling around the world, Hubert set up a charter business in 1994 with Corail Caraïbes. After sailing a Lagoon 410, he went on to set up Net-Boat in 1996, and become a Lagoon dealer. Net-Boat employs 2 people and is supported by the Corail Caraïbes technical team.
www.lagooncaribbean.com

SAINT MARTIN : HAREL YACHT BROKER - HERVÉ HAREL

D'abord chef mécanicien à bord d'un sous-marin dans la Marine Nationale à Lorient (Bretagne, France),



Hervé Harel a créé la société Harel Yacht Broker en 1994. Il a cru en Lagoon, qui a toujours été une de ses marques favorites. Son équipe consiste en 7 vendeurs et techniciens.
La voile, la mer, il connaît, et il pratique ! Propriétaire de catamarans mais aussi de monocoques de course, Hervé est également un fin régatier.
Having started out as Chief Engineer aboard a French Navy submarine based in Lorient (Brittany, France), Hervé Harel set up Harel Yacht Broker in 1994. He had faith in Lagoon, which has always been one of his favourite brands. His team consists of seven sales personnel and technicians.
He knows all about sailing and the sea, and is a practitioner himself! Owning catamarans and racing monohulls, Hervé is also a serious competitor.

www.harelyachts.com

PUERTO RICO : ATLAS YACHT SALES - JIM VEIGA

Jim Veiga navigue depuis sa plus tendre enfance. Arrivé à Porto Rico dans les années 90, il devient d'abord skipper /capitaine dans les Caraïbes et après l'obtention d'un diplôme de management spécialisé dans le nautisme, il commence à travailler pour Atlas Yacht Sales en 1998, société qu'il rachète en 2001. En 2007, il devient distributeur Lagoon. Ses excellentes relations avec le chantier et ses clients le



confortent dans ce choix, sans oublier son amour des catamarans : « *Je crois que Dieu nous a donné les catamarans pour naviguer heureux sous les tropiques. Et je crois donc que naviguer en Lagoon nous fait toucher du doigt le Paradis !* »
Jim Veiga has been sailing since he was a kid. Arriving in Puerto Rico in the 1990s, he started out in the Caribbean as skipper/captain, and after graduating in Management and specialising in the yachting sector, he started working for Atlas Yacht Sales in 1998 and bought the company in 2001.
He became a Lagoon dealer in 2007. His excellent relations with the shipyard and with his customers make him sure that he made the right choice, and sure of his love of catamarans:

"I believe that God gave us catamarans so we can sail happily in the tropics. And that means that I believe sailing in a Lagoon gives us a taste of Paradise!"

www.yachtspuertorico.com

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE : GRUPO GP YACHTS - JOAQUIN PACHECO

La voile n'est pas un hasard chez Joaquin : il a régaté à bord de multiples embarcations (Laser, Optimist, Snipe, et plus gros bateaux) depuis l'âge de 8 ans. Ses 4 enfants naviguent aussi, pour son plus grand bonheur ! Natif d'Uruguay, il déménage en République Dominicaine avec sa grande famille en 2002. En 2004, il se laisse convaincre par un ami et devient distributeur Bénéteau, puis, en 2006, décide de développer le catamaran en République Dominicaine en représentant la marque Lagoon, ce dont il est très fier.



It is not by chance that Joaquin loves sailing: he has been competing aboard many boats (Laser, Optimist, Snipe and more impressive vessels) since he was 8. His four children also love sailing, much to his delight!
Born in Uruguay, Joaquin moved with his large family to the Dominican Republic in 2002. In 2004, a friend persuaded him to become a Bénéteau dealer, and then, in 2006, he decided to develop the catamaran niche in the Dominican Republic as a Lagoon dealer, something he is very proud of.
www.yachtworld.com/grupogp



photo : Sandra Bourdiau

LE VOYAGE DE TI'AMARAA :
UNE TRANSAT EN LAGOON 39

Par où commencer ?

Difficile de résumer en quelques lignes ce que nous avons vécu pendant 16 jours de mer. Nous rêvions de cette aventure transatlantique à deux, et le Lagoon 39 nous a permis de réaliser ce rêve. Ce bateau est idéal pour deux. Il passe très bien dans la houle océanique (même croisée !) et a été d'un confort et d'une sécurité sans faille. Manger, dormir, naviguer, bricoler, cuisiner TOUS les jours à plat avec un tel niveau d'équipement de confort est un luxe que nous avons apprécié à sa juste valeur.

Nous avons aussi appris à mieux le connaître, à comprendre ses manœuvres et son fonctionnement, à apprivoiser ses bruits et même à anticiper ses mouvements. Nous avons aussi pu décoder son autonomie.

• **Gasoil, tout d'abord**

Partez sur 2,5 l/h par moteur. Les moteurs Yanmar consomment un peu moins à 2 500 tours/minute, mais c'est une bonne base de calcul. Entre les 400 litres du réservoir et les 85 litres en bidons, notre autonomie était suffisante pour cette transat. Le manque de vent certains jours ou l'envie d'une bonne douche chaude ont pu être comblés grâce à nos moteurs mis en route alternativement.

• **Électricité**

Nous pouvons à présent confirmer que, sous ces latitudes et avec un bon niveau d'ensoleillement quotidien, les 600 W de panneaux solaires permettent de nous rendre autonomes au mouillage (validé à Mindelo) et aussi en navigation.

Attention cependant : nous parlons bien sûr de navigation de jour. Les consos de bord et du pilote sont absorbées. Il y a même du bonus d'ampères pour les batteries. Par contre, en transat, il y a aussi les nuits à gérer, et il n'est pas possible de combler le déficit généré. Notre solution qui joint l'utile à l'agréable : 2 h de groupe après dîner. Le temps d'un bon film partagé, les batteries remontent à plus de 13 V, et c'est gagné jusqu'au lendemain soir.

• **Eau**

Nous avons produit 3 fois 2 heures d'eau (environ 350 litres). Nous avons consommé environ 25 litres par jour à deux, soit un quart de réservoir tous les 6 jours. Quel plaisir de prendre nos petites douches quotidiennes en mer sans trop se soucier du niveau de la cuve !

Et la météo ?

Tous les modèles étudiés avant le départ étaient de bons augures. Les gribbs pris en mer tous les 3 à 4 jours par l'Iridium nous ont permis de nous frayer un chemin parmi les dépressions et les calmes anticycloniques.

Les 6 premiers jours, après la voûte étoilée en guise de dessert quotidien, nous avons pu profiter d'une pleine lune magique qui miroirait dans l'océan toutes les nuits.

Les journées ont toutes été très ensoleillées. La chaleur et la puissance du soleil sont allées crescendo. Jour après jour, nous avons vu la température de l'océan grimper de 26° au Cap-Vert à 30° à partir du 15^e jour de traversée.

Une traversée comme nous n'osions plus en rêver à la lecture de

TI'AMARAA'S JOURNEY:
ACROSS THE ATLANTIC ON A LAGOON 39

Where should I begin?

It isn't easy to describe our 16 days at sea in just a few lines. We'd been dreaming of this adventure to cross the Atlantic with just the two of us, and thanks to the Lagoon 39, our dream came true. This is the ideal boat for two people. It deals really well with the ocean swell (even with cross seas!) and was unfailingly comfortable and safe. Eating, sleeping, sailing, mending things and cooking EVERY day using equipment of such a high standard is a luxury that we really learned to appreciate.

We have also learned to know her better, to understand how she manoeuvres and how she works, we got to know what every noise signifies and even to anticipate what she will do. We have also managed to work out how autonomous she is.

• **First, for the diesel**

Count around 2.5 l/hr per engine. The Yanmar engines use a bit less fuel just under 2,500 revs/minute, but it's a good basis to use for the calculations. Between the 400 litres in the tank and 85 litres in jerrycans, we had sufficient autonomy for this crossing. On some days, we could deal with the lack of wind or the need for a hot shower by alternating how we used the engines.

• **Electricity**

We can now confirm that, at these latitudes and with good daily sunshine levels, the 600W from the solar panels meant we had autonomous power at moorings (validated in Mindelo) and at sea. Still, be careful, we are of course talking about sailing during the day. It covered our board and sailing requirements. There were even surplus amperes for the batteries. On the other hand, a transatlantic crossing means night consumption too, when there's no way of making up for what you use. Our solution combined the useful with the pleasurable: We'd use the generator for two hours after supper. Time to watch a good film, and push the batteries up to more than 13V, and all was fine till the following evening.

• **Water**

We produced 3x2 hours of water (approx. 350 litres). We used about 25 litres a day between the two of us, i.e. about a quarter of the tank every 6 days. It was so great to take a quick shower every day at sea without worrying too much how much was left in the tank!

What about the weather?

All the models we studied prior to departure gave good forecasts. Gribbs downloaded at sea every 3 or 4 days using the Iridium meant we could weave our way between depressions and the calms of high pressure zones.

For the first six days, after watching the starry skies for dessert every evening, we had a magical full moon reflected in the ocean every night.

It was very sunny every day. The sun got hotter and more intense as each day passed, and we saw the temperature of the ocean rise from 26° in Cape Verde to 30° from the 15th day on.

It was a dream crossing, one we hadn't dared hope for after reading



PAR SANDRA BOURDIAU,
MEMBRE DU CLUB LAGOON
NO 0913541

BY SANDRA BOURDIAU,
CLUB LAGOON MEMBER
NO 0913541

LE PLEIN DE LAGOON ATTITUDE

Ces rencontres entre propriétaires Lagoon ont toujours autant de succès, proposant, dans un cadre toujours magique, un cocktail explosif de bonne humeur, de rencontres, de navigation et de festivités.

L'an dernier, la destination de Palma aux Baléares avait attiré beaucoup de monde ; une vingtaine de catamarans s'étaient réunis à l'occasion des 30 ans de Lagoon.



Photo : Nicolas Claris

En février 2015, dans la baie de Yalong, en Chine, une dizaine de grands catamarans Lagoon ont participé à l'*Escapade* organisée par le distributeur Simpson Marine et le bureau Lagoon chinois. Le somptueux décor de cette jolie baie n'a pas manqué de séduire les 80 participants, qui en ont profité pour faire une pause détente avant la grande soirée de gala organisée dans un complexe hôtelier de luxe, au Park Hyatt de Sunny Bay. Voilà un bel hommage à la « success story » Lagoon qui se déroule actuellement en Chine.

Mais Lagoon est une marque innovante, et c'est sur la côte atlantique, regorgeant elle aussi de trésors, que LJB Marine (le distributeur Lagoon rochelais) organisera avec Lagoon les 12 et 13 juin 2015, l'*Escapade Lagoon* 2015, pour une formule qui change un peu et qui ne manquera pas de séduire les participants : entre terre et mer, entre eau douce et océan, les catamarans Lagoon commenceront par se rendre de La Rochelle à l'île d'Aix pour ensuite naviguer ensemble sur la Charente jusqu'à... la Corderie Royale de Rochefort ! Et puis, pour la 4^e année consécutive, le distributeur Nautika Centar Nava organisera une *Escapade Lagoon* en Croatie : un événement qui réunit chaque année une centaine de propriétaires et fans de Lagoon dotés d'un remarquable talent pour faire la fête ! ■

FUELLED ON LAGOON ATTITUDE

These gatherings among Lagoon owners are always hugely successful, proposing, always in a magical setting, an explosive cocktail of good humour, meeting new people, sailing and festivities.

Last year, many people were attracted by the destination, Palma, in the Balearic Islands; and around twenty catamarans came together to celebrate Lagoon's 30th anniversary.

In February 2015, in Yalong Bay, in China, around ten large Lagoon

catamarans took part in the *Escapade* organised by the Lagoon dealer, Simpson Marine, and by Lagoon's office in China. The 80 people taking part couldn't but be bewitched by the sumptuous backdrop of this gorgeous bay, and they made the most of a relaxing break before the gala reception at a luxury hotel complex, the Park Hyatt in Sunny Bay.

It was a fitting tribute to Lagoon's current success in China.

This year however, on 12 and 13 June 2015 and in partnership with Lagoon, LJB Marine (the Lagoon dealer in La Rochelle) being a brand ever keen to break new ground, will be holding the *Lagoon Escapade* 2015 on France's Atlantic coast, a coast that boasts many hidden treasures. The formula will be slightly different but is sure to appeal to the participants: between land and sea, freshwater and the ocean, the Lagoon catamarans will first sail from La Rochelle to the Île d'Aix before sailing up the Charente river to the Corderie Royale (the royal ropemakers) in Rochefort!

Also, for the 4th year running, the dealer, Nautika Centar Nava, will be organising a *Lagoon Escapade* in Croatia: each year, this event brings together around a hundred Lagoon owners and aficionados, all of whom have an impressive talent for having fun! ■



Photos : Lagoon China





LE CLUB LAGOON FÊTE SES 2 ANS !

C'est à l'occasion d'un cocktail réservé à ses membres que le *Club Lagoon* a soufflé ses 2 bougies à Paris, en décembre dernier. À l'occasion de cet anniversaire, nous avons souhaité vous faire revivre quelques moments forts du club.

Décembre 2012 - Le *Club Lagoon* voit le jour lors du Salon de Paris et compte dès les premiers mois plus d'une centaine de nouveaux adhérents.

Avril 2013 - Le club lance sa boutique en ligne et propose une gamme de vêtements et accessoires Lagoon ainsi qu'une gamme exclusive *Club Lagoon* pour homme, femme et enfant.

Février 2014 - Le *Club Lagoon* franchit la barre des 400 adhérents.

Juin 2014 - Entouré de membres du club venant d'une dizaine de pays, Lagoon célèbre ses 30 ans lors d'une grande *Escapade Lagoon* aux Baléares.

Octobre 2014 - Après la voilerie *Incidences*, *Multicoques Mag*, *Pantaenius*, la marina *Cala dei Sardi*, le *Real Club Náutico* de Vigo, ou encore la plateforme de cours de navigation en ligne *NauticEd*, c'est au tour de la marque de champagne *Canard-Duchêne* de devenir partenaire du *Club Lagoon*.

Janvier 2015 - Place au renouvellement d'adhésions ! À l'occasion des 2 ans du club, les premiers inscrits ont eu l'occasion de renouveler leur adhésion. Une grande majorité de membres a déjà rempli le questionnaire de satisfaction leur offrant l'accès gratuit aux avantages du club pour les 2 prochaines années. Un nouveau kit d'adhérent leur a par ailleurs été envoyé.

L'année 2015 réserve de nouvelles surprises aux membres du club avec notamment la mise en place de nouveaux partenariats. Nous ne vous en disons pas plus pour le moment, mais nous ne manquerons pas de vous tenir informés.

À bientôt !

Pour plus d'informations
More information

www.club-lagoon.fr

CLUB LAGOON CELEBRATES ITS SECOND ANNIVERSARY!

What better excuse for a cocktail reception reserved for members than the *Club Lagoon's* 2nd anniversary, celebrated in Paris, last December. Here we take a look back at some of the highlights of the Club's two years in existence.

December 2012 - *Club Lagoon* came into being at the Paris Yacht show and, within the first few months, had over a hundred new members.

April 2013 - The club launched its online shop proposing a range of Lagoon clothing and accessories as well as an exclusive *Club Lagoon* range for men, women and children.

February 2014 - *Club Lagoon* hit the 400 member mark.

June 2014 - Surrounded by club members from around ten different countries, Lagoon celebrated its 30th anniversary with a grand *Lagoon Escapade* in the Balearic Islands.

October 2014 - Following in the footsteps of *Incidences*, the sail-makers, *Multicoques Mag*, *Pantaenius*, *Cala dei Sardi* marina, the *Real Club Náutico* de Vigo and *NauticEd*, the online sailing lessons platform, champagne house *Canard-Duchêne* became a Lagoon club partner.

January 2015 - Time to renew your club membership! To mark the club's second anniversary, the first members were given the opportunity to renew their membership. The large majority of members has already filled out the member satisfaction questionnaire offering free access to the club's advantages for the next two years. A new membership kit was also sent out to members.

2015 holds many surprises for the members of the club, including the development of new partnerships. We won't tell you any more for the moment, but will not fail to keep you informed.

Be patient!

SALON DU MULTICOQUE 2015 : DES LAGOON MULTICOLORES

En faisant appel à des designers internationalement reconnus comme Nauta, Lagoon démontre l'extrême importance que nous accordons à l'atmosphère intérieure de tous nos modèles. En ce qui concerne l'extérieur, beaucoup d'entre vous se souviennent sans doute des décorations originales de deux Lagoon 380 exposés aux premières éditions du Salon du Multicoque, avec leurs payeurs polynésiens et leurs nageurs.

Pour l'édition 2015, c'est l'agence *Claris Image Builder* qui a laissé libre cours à son imagination pour une décoration exclusive du Lagoon 39 que vous n'êtes pas près d'oublier... Quant au Lagoon 380, les couleurs de la future série *Infinity* à venir sont une véritable fontaine de jouvence pour ce champion du monde qui n'arrive décidément pas à vieillir. Deux Lagoon à découvrir en priorité à La Grande Motte !

2015 INTERNATIONAL MULTIHULL BOAT SHOW: MULTICOLORED LAGOON(S)

In working with internationally-recognised designers such as Nauta, Lagoon demonstrates the extreme importance we place on the interiors of all our models. As for the exteriors, many of you may remember the original hull decoration of the two Lagoon 380s exhibited at the first editions of the International Multihull Boat Show, with their Polynesian paddlers and swimmers.

For the 2015 Multihull Boat Show, *Claris Image Builder* has let its imagination run wild for its exclusive hull decoration of the Lagoon 39, something you are unlikely to forget in a hurry... As for the Lagoon 380, the colours of the future *Infinity* series are like a fountain of youth in which this world champion, which never seems to get any older, has been dipped. Two Lagoons not to be missed at La Grande Motte!

Salon International
du Multicoque
Du 15 au 19 avril 2015
La Grande Motte

International Multihull
Boat Show
April, 15 to 19
La Grande Motte



Photos : Tim Wright

Blue Waves



Wipaca



Makena



ARC & ARC+ 2014 : LE LAGOON 450 DÉCIDÉMENT IMBATTABLE

Non content de ses performances commerciales inégalées (plus de 400 unités commandées à ce jour), un des catamarans les plus confortables dans sa catégorie s'est offert deux victoires à l'occasion du plus grand rallye transocéanique du monde.

C'est ainsi que le Lagoon 450 polonais *Blue Waves* s'est imposé dans la division « multicoque » de l'ARC 2014 (Las Palmas – Sainte-Lucie) en temps compensé à plus de 7 nœuds de moyenne, alors que *Wipaca*, un autre Lagoon 450, s'est octroyé la victoire sur le parcours de l'ARC + (Cap-Vert – Sainte-Lucie). Des résultats qui confirment encore une fois que confort et performance sont loin d'être incompatibles chez Lagoon, comme l'ont également démontré les 2 Lagoon 400 et le 2^e Lagoon 450, classés dans les 10 premiers de l'ARC en temps compensé, ainsi que le Lagoon 620 *Makena*, premier en temps réel et 3^e en temps compensé du parcours ARC +.

ARC & ARC+ 2014: THE LAGOON 450 PROVES SHE CAN'T BE BEATEN

Not content to rest on the laurels of her unrivalled sales performance (over 400 units ordered to date), one of the most comfortable catamarans in her class won two victories in the world's largest transatlantic rally.

The Polish Lagoon 450 *Blue Waves* won in the "multihull" division of the ARC 2014 (Las Palmas – Saint Lucia) on corrected time, at an average speed of over 7 knots, while *Wipaca*, another Lagoon 450, raced to victory in the ARC+ course (Cape Verde – Saint Lucia). These results confirm yet again that comfort and performance are far from incompatible at Lagoon, as has also been demonstrated by the two Lagoon 400s and the second Lagoon 450, ranked among the first ten winners of the ARC on corrected time, together with the Lagoon 620 *Makena*, which came in first in elapsed time and third on corrected time in the ARC+.

SALONS : LES COULISSES DE LA PRÉPARATION D'UN STAND LAGOON

Si l'organisation d'un stand dans un salon nautique est toujours quelque chose de très prenant, il est certain que les stands des salons *indoor*, comme ceux de Paris ou Düsseldorf, sont toujours un peu plus compliqués à réaliser que ceux des salons à flot, comme à Cannes ou à Miami.

C'est le service marketing de Lagoon qui gère la participation de l'entreprise à ce type d'événements, et plus particulièrement Céline Dubreuil-Chambardel, qui est responsable de ce qu'il est convenu d'appeler « l'événementiel », avec son équipe de choc composée de Julien Bourg et José Gutierrez. Il nous a semblé intéressant de vous faire découvrir les coulisses des salons et nous avons demandé à Céline, José et Julien de nous raconter la préparation et le montage des stands Lagoon... photos à l'appui !

• Qui sont les membres de « l'équipe salon » ?

José Gutierrez : chez CNB-Lagoon, je travaille à la production, mais quand je suis arrivé en 1999, Yann Masselot (Directeur commercial Lagoon) a dû trouver que je bossais bien, car il m'a recruté comme « renfort ». L'essai a été concluant... et transformé : je « fais les salons » depuis maintenant 15 ans.

Julien Bourg : je m'occupe de la maintenance du site chez CNB-Lagoon. J'ai rejoint l'équipe « salons » il y a 6 ans, car l'activité s'intensifiait et il fallait un nouveau membre dans l'équipe pour tous les montages.

- Les prestataires : nous travaillons avec de nombreux prestataires pour un salon : le standiste, la société de nettoyage, l'agence de communication pour la PLV, les hôtesse, et, en interne, le service informatique, le service achats, etc.
- La création du stand : meubler 300 m² de surface avec 2 bateaux, un bungalow, du mobilier, différents espaces, des visuels, un bar, ce n'est pas rien ! Le stand doit refléter l'image de la marque, obéir à de lourdes contraintes techniques et à des normes de sécurité qui changent souvent, et bien sûr, il y a les contraintes budgétaires. Un stand doit aussi être accueillant pour les visiteurs, et fonctionnel pour les équipes commerciales. Enfin, la veille de l'ouverture, et « comme par miracle », nous remettons les clés d'un stand prêt à fonctionner aux responsables commerciaux et nous rentrons à Bordeaux pour travailler sur le prochain salon.
- La gestion des bateaux : pour les salons à flot, les bateaux exposés sont convoyés par la mer mais pour les salons *indoor*, comme celui de Paris, ils arrivent par la route, en convoi exceptionnel. À Düsseldorf, certains des plus grands bateaux arrivent par le Rhin : l'énorme *travelift* « Big Willy » les sort de l'eau et les amène dans leur hall d'exposition, comme le Lagoon 450 cette année. Le Lagoon 52 exposé l'année dernière, a demandé des moyens spécifiques, une sortie d'eau « custom ». C'était une première autant pour Lagoon que pour les prestataires locaux.



Photo : Roland Fardeau



Photo : Lagoon



Photo : Roland Fardeau



Photo : Lagoon

Céline Dubreuil-Chambardel : arrivée chez CNB-Lagoon en tant qu'assistante commerciale, la logistique des salons m'a toujours plu et j'ai, depuis le début, « eu un pied » dans cette activité. De fil en aiguille, j'ai rejoint le département marketing pour prendre en charge – entre autres – l'organisation des stands de CNB et Lagoon. José et Julien sont mis à disposition par CNB pour la manutention, la préparation des palettes, le montage des stands et bien sûr le démontage.

• Pouvez-vous nous expliquer les différentes missions vous incombant pour un salon ?

On commence à travailler sur un salon environ 8 mois à l'avance avec l'enregistrement de notre participation. Par exemple, je nous ai déjà inscrits au salon de Cannes qui se déroulera début septembre prochain.

- Le dossier administratif : on définit nos besoins, on enregistre les bateaux que l'on souhaite exposer et on commande la surface de stand nécessaire. Cette partie-là se fait en collaboration étroite avec le service commercial qui décide des bateaux à exposer en fonction de ses objectifs
- La gestion du planning se fait en fonction d'un calendrier général fourni par les organisateurs. Celui-ci définit les commandes techniques à passer (électricité, eau, internet, ponts, éclairages...).
- La préparation de tout le matériel : brochures, PLV, vidéo, décoration du stand et des bateaux, avitaillement... Pour vous donner une idée, notre conteneur pesait 8 tonnes en arrivant sur le stand Lagoon du salon de Düsseldorf.

• Combien de salons gérez-vous sur une année, de septembre à septembre ? (*indoor*, à flot)

Nous sommes les maîtres d'œuvre de nos stands pour cinq salons à flot et deux salons indoor. De plus, nous assistons nos bureaux à l'étranger et nos distributeurs qui participent aux salons de leurs régions respectives (Amérique du Nord, Chine...).

• Quel est votre salon préféré ?

Chaque salon a ses avantages et ses défauts. Bien sûr, faire Cannes et Barcelone sous un beau soleil est quand même plus agréable que de monter le stand dans le froid des grands halls ventés de Paris ou de Düsseldorf...

José et Julien, eux, préfèrent nettement les salons à flot, où ils prennent une bonne dose de grand air !

• Quelles qualités principales doit-on avoir ?

« La bonne humeur » ! répondent-ils tous les 3 en chœur. Et, en effet, elle est primordiale pour affronter les imprévus qui ne manquent pas de venir perturber le bon déroulement du montage.

• Qu'est-ce que vous aimez le plus dans la préparation des salons ?

La conception des stands avec le standiste, la réalisation finale, voir enfin un résultat tangible, un vrai beau stand qui n'était qu'un bout de papier jusqu'à peu de temps auparavant.

José et Julien y voient aussi un bon changement dans leur quotidien, puisqu'ils exercent un travail très différent au chantier.

• Qu'est-ce qui vous plaît le moins ?

Ne jamais savoir à quelle heure on va manger ou dormir ! C'est comme en bateau, il faut se protéger des 4F : la Faim, la Fatigue, le Froid et la « Foif » !

BOAT SHOWS: A BEHIND-THE-SCENES LOOK AT WHAT IT TAKES TO SET UP A LAGOON STAND

Organising a stand at a boat show is nothing if not demanding, but setting up a stand at an indoor show, such as the Paris and Düsseldorf shows, is always a little more complicated than an afloat exhibition like Cannes and Miami.

CNB-Lagoon's Marketing Department deals with the company's participation in this type of event and, in particular, it is Céline Dubreuil-Chambardel who is in charge of "events management", backed by her dream team made up of Julien Bourg and José Gutierrez. We thought you might be interested to see what goes on behind the scenes at a yacht show and so we asked Céline, José and Julien to tell us all about the preparation and the setting up of a Lagoon stand... with photos please!

- **Who are the members of the "show team"?**

José Gutierrez: I work in production at CNB-Lagoon, but when I first came here in 1999, Yann Masselot (Lagoon Sales Director) must've thought I worked well, because he recruited me as 'backup'. Well the test turned out fine... and a bit differently: I've been doing the shows now for the last 15 years.

Julien Bourg: I work on site maintenance at CNB-Lagoon. I joined the 'show' team 6 years ago, because the activity was expanding and they needed a new member in the team for all the setup.

Céline Dubreuil-Chambardel: I joined CNB-Lagoon as a sales assistant, and I always liked the logistics side of the shows so, from the

as all that! The stand must reflect our brand image, while complying with strict technical requirements and safety standards that change constantly, and, of course, we have to keep all this within budget. A stand must also be welcoming to the visitor, and functional for the sales teams.

Then, on the night before opening, "as if by magic" the stand must be up and ready as we hand over the keys to the sales managers and we return to Bordeaux to work on the next show.

- Managing the boats: for afloat exhibitions, the yachts exhibited can travel by sea but for the indoor shows, like the Paris show, they are transported by road, by exceptional transport convoy. For Düsseldorf, some of the largest yachts are transported on the Rhine: the enormous travelift, called «Big Willy», lifts them out of the water and takes them into the exhibition hall, as was the case for the Lagoon 450 this year. And for the Lagoon 52 exhibited last year, a custom-tailored approach was required to lift her out of the water. It was a first, not just for Lagoon but for the local service providers too.

- **How many shows do you organise every year, from September to September? (indoor and afloat)**

We deal with project management for our stands at five afloat exhibitions and two indoor shows. In addition, we assist our agencies abroad and our dealers taking part in the shows in their respective regions (North America and China, etc.).

- **Do have a favourite show?**

Each show has its good and its bad points. Even so, being at Cannes or Barcelona, out in the warm sunshine, is really much more pleasant than setting up the stand in the huge, cold and drafty halls in Paris or Düsseldorf...

José and Julien much prefer the afloat exhibitions, where they can be out in the fresh air!

- **What personal qualities do you need to have?**

"A good sense of humour!" the three of them reply in unison. Indeed, it's essential for dealing with all the unexpected surprises that are bound to crop up and disrupt the smooth running of setting up.

- **What do you like best about preparing for a show?**

I like working on stand design with the designer, and seeing the end product, the concrete result, a really nice stand which was just a drawing on a piece of paper up until that moment.

For José and Julien, it is also a change from their normal working days, since they both do very different jobs at the shipyard.

- **And what do you like the least?**

Never knowing when you'll get a chance to eat and sleep! It's like being on a boat, you have to protect yourself from "HTCT": *Hunger, Tiredness, the Cold and Thirst!* ■

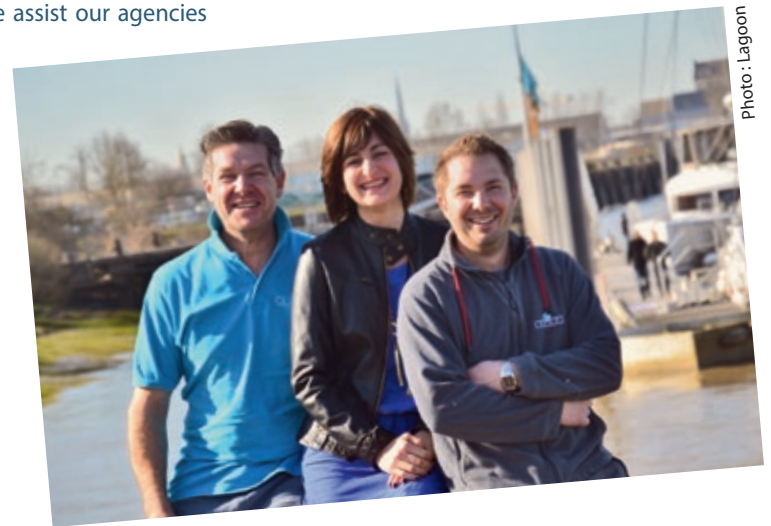


Photo : Lagoon

José Gutierrez, Céline
Dubreuil-Chambardel et
Julien Bourg.



start, I had a foot in the door. One thing led to another and I joined the Marketing Department to lead – among other things – the organisation of the CNB and Lagoon stands. José and Julien are made available by CNB for handling, preparing the pallets, setting up the stands and, of course, taking them down again.

- **Can you tell us about the different tasks involved in exhibiting at a boat show?**

We start work on a show around 8 months in advance, when we register to exhibit. For example, I have already registered us for the Cannes show to be held at the beginning of next September.

- The administrative side: we define our needs, register the boats we want to show and order the stand surface area required. This part is carried out in close liaison with the Sales Department, which decides which boats to exhibit depending on its objectives.
- The schedule is managed in relation to a general calendar provided by the event organisers. They define the technical orders that need to be made (electricity, water, internet, ramps and lighting, etc.).
- Preparing all the materials and equipment: brochures, POS* advertising, videos, decorations for the stand and the boats, supplies, etc. Just to give you an idea, our container weighed 8 tonnes when we arrived at the Lagoon stand at Boot Düsseldorf.
- Service providers: we work with a number of service providers for a show: the exhibition stand designer, the cleaning company, the communication agency for the POS* advertising, the hostesses, and, in-house, the IT and purchasing departments, etc.
- Stand design: furnishing a 300 m² space with 2 boats, a bungalow, furniture, different spaces, visuals, a bar, it's not as simple

Les salons en chiffres

- **5 jours pour un montage indoor**
 - **2 à 3 jours pour un montage à flot**
- Et sur 1 an :
- **7 salons**, dont 2 indoor
 - **600 m²** de surface de stands sur les 2 salons indoor
 - **25 bateaux exposés** (sur les salons gérés par Lagoon, en Europe)

« Pendant un salon, il faut toujours faire face à des imprévus... plus ou moins graves ! »

En voici quelques exemples proposés par l'équipe :

- En cas d'avarie durant un convoyage, nos techniciens font rapidement des réparations provisoires superficielles, les « vraies » réparations étant réalisées après le salon.
- Un client à l'eau par salon à flot, c'est la moyenne ! Mais le spécialiste incontestable est notre directeur marketing Joël, qui n'a pas son pareil pour tester la sécurité de nos pontons. S'il ne tombe pas, c'est que l'accès est sûr (mais il prétend le faire exprès...) !

The shows in figures

- 5 days to set up an indoor stand**
- 2 or 3 days to set up an afloat exhibition**

And in the course of a year:

- **7 shows**, including 2 indoor shows
- **600 m²** stand space at the 2 indoor shows
- **25 boats exhibited** (at the shows managed by Lagoon, in Europe)

"During a boat show, there are always some unexpected surprises you have to deal with... some nastier than others!"

The team mentioned the following examples:

- In the event of damage during transportation to a show, our technicians have to do a quick, temporary and superficial repair job, leaving the 'real' repairs till after the show.
- Then there's always at least one customer per show who falls in the water! That said, the undisputed expert in this regard is our Marketing Director, Joël. No one is better at testing the safety of our landing stages. If he doesn't fall in, then we know access is safe (even though he swears he does it on purpose)!

INNOVATION ET NOUVEAUTÉS : UNE VOCATION LAGOON

On n'innove pas pour le principe d'innover et on ne développe pas de nouveaux catamarans sans avoir analysé ce que les utilisateurs en attendent...

Nous avons chez Lagoon une règle à laquelle nous essayons de nous tenir avec rigueur : une innovation qui n'apporte pas un « plus » en matière de confort, de sécurité ou de facilité de manœuvre – et si possible d'esthétique – n'a pas de raison d'être. Dans le domaine de la voile, même si les catamarans de croisière sont des bateaux assez « faciles », il nous a toujours semblé que rendre les manœuvres plus aisées, tout en essayant d'améliorer la performance et la sécurité du bateau, devait rester un but constant pour notre bureau d'études et nos architectes. ■

**Un Lagoon 421
sous voile « Matin Bleu »
(photo-montage)**

**A Lagoon 421
under “Matin Bleu” sail
(photo-collage)**



Photo : Nicolas Claris

INNOVATION AND NEW MODELS: AT LAGOON, IT'S IN OUR BLOOD

We don't innovate just for the sake of innovating, nor do we develop new catamarans without first having analysed what the users want...

Here at Lagoon, we have a rule that we try to abide by very strictly: if innovation fails to add anything in terms of comfort, safety or ease of handling – and if possible, in terms of aesthetics – is not worth pursuing.

Insofar as regards sailing, cruising catamarans are pretty straightforward, but we have always felt that our design office and our architects should keep in mind the goals of making maneuvering easier while improving the boat's performance and safety. ■

LA VOILE AILE

C'est dès la découverte de la surprenante voile « Matin Bleu™ » intégralement validée par son créateur Guy Beaup à l'occasion d'un tour du monde, que le Groupe Bénéteau l'a identifiée comme un des grands tournants de la plaisance à voile.

Sans haubans, sans voile d'avant, les essais ont démontré non seulement que ce nouveau type de gréement est beaucoup plus facile d'utilisation qu'un gréement sloop conventionnel, mais également que ses performances sous voiles sont indéniablement supérieures !

Bien entendu, Lagoon ne laissera pas passer une telle opportunité, et ce gréement révolutionnaire sera bientôt disponible sur divers modèles de la gamme : nous vous ferons un rapport détaillé dans le prochain numéro de Lagoon(s)! ■

THE WING SAIL

As soon as they discovered the outstanding “Matin Bleu™” sail, entirely validated by its inventor Guy Beaup while a round the world cruise, Groupe Bénéteau identified it as the one of the major breakthroughs in pleasure boating.

No shrouds and no foresail, yet tests have proven not only that this new type of sail rig is much easier to use than a conventional sloop rig, but also gives undeniably better performance under sail!

Lagoon will not miss such an opportunity, and this revolutionary rig will soon be available on several Lagoon models: we will give you a detailed report I, the next Lagoon(s) issue! ■

LES LAGOON 450 & 52 : AVEC OU SANS FLYBRIDGE ?

Afin de répondre à la demande de clients souhaitant pouvoir disposer de grands catamarans dans une version plus traditionnelle, Lagoon va enrichir sa gamme avec une version hard top (sans fly bridge) des Lagoon 450 et 52. Ces versions *SporTop* sont équipées d'un poste de barre plus conventionnel et d'un gréement abaissé.

Les points forts des versions *SporTop* :

- un rouf plus élancé, plus élégant,
- une plus grande surface de rouf disponible pour les panneaux solaires,
- un gréement abaissé : à surface de voile égale, un tangage réduit, et un accès à la bôme plus aisé,
- un poste de barre optimisé pour un équipage réduit (contrôles moteurs, gréement courant, winches...),
- une communication directe entre le poste de barre et le cockpit,
- une poutre composite basculante permet de « fermer » le poste de barre pour une plus grande sécurité en cas de navigation dans le mauvais temps.

De plus, les Lagoon 450 & 52 *SporTop* bénéficieront tous deux d'aménagements encore améliorés dans leurs versions 2016, pour un plus grand confort.

Les Lagoon 450 & 52 *SporTop* : une nouvelle conception du confort selon Lagoon, à découvrir dès le mois de septembre prochain. ■



Illustration : ADN 3D

LAGOON 450 & 52: WITH OR WITHOUT A FLYBRIDGE?

In response to demand on the part of a number of customers for large catamarans available in a more traditional version, Lagoon is extending its range with a hard top version (without flybridge) of the Lagoon 450 and 52.

These *SporTop* versions come with a more conventional helm station and lowered rig. The main *SporTop* strong points:

- a more elegant, streamlined deckhouse,
- larger surface area on top of the deckhouse for fitting solar panels,
- lowered rig means less pitching for the same sail surface, and easier access to the boom,
- a helm station optimised for a reduced crew (engine controls, running rigging and winches, etc.),
- direct communication between the cockpit and the helm station,
- a pivoting composite beam means you can “close up” the helm station for greater safety when sailing in bad weather.

In addition, the layout options for both the Lagoon 450 and the Lagoon 52 *SporTop* will be further improved for the 2016 versions, providing even greater comfort.

Available from next September, the Lagoon 450 & 52 *SporTop* versions give a whole new meaning to the idea of comfort according to Lagoon. ■



Illustration : ADN 3D



Photo : Nicolas Claris

LE 40 MOTOR YACHT DE LAGOON

**A découvrir au Salon
International du Multicoque
15-19 avril**

**To discover at the Multihull
International boat show
April 15-19**

**Pour plus d'informations
More information**

www.lagoon-motoryachts.com

Même si vous ne l'avez pas encore visité, vous avez probablement vu le nouveau Lagoon 630 Motor Yacht à un salon nautique, ou au moins en avez-vous entendu parler : un bateau d'un confort remarquable et au luxe raffiné qui vient de traverser l'océan Atlantique par ses propres moyens...

Mais connaissez-vous son petit frère, le Lagoon 40 MY ?

Si ses principaux « points forts » (faible consommation, autonomie, grande stabilité...) en font définitivement un membre de la famille, le 40 MY se distingue également par d'autres qualités incontournables pour une croisière familiale réussie :

- Simplicité d'utilisation
- Simplicité de manœuvre
- Simplicité d'entretien

Il s'agit donc d'un bateau véritablement polyvalent, qui convient aussi bien à un programme de découvertes côtières qu'à de longues traversées.

À l'intérieur, les aménagements signés Nauta Design associent volume, élégance et confort.

À l'extérieur, du cockpit protégé au poste de barre avec son bimini rigide en passant par le bain de soleil sur le roof, le 40 MY offre de nombreux atouts pour le vrai plaisir de la croisière. ■

THE LAGOON 40 MOTOR YACHT

Even if you haven't yet had a chance to visit her, you have probably seen the new Lagoon 630 Motor Yacht at one of the boat shows, or at least heard about her: she's a boat affording outstanding comfort and refined luxury, which has just crossed the Atlantic under her own power...

However, you may not have met her little sister, the Lagoon 40 MY?

While her "strong points" (low fuel consumption, autonomy, great stability, etc.) leave no doubt that she belongs to the same family, the 40 MY also stands out thanks to her other qualities that are no less essential for a successful family cruise:

- Simple to use
- Simple to manoeuvre
- Simple to clean and service

All this make her a truly multipurpose yacht, ideal for coastal cruising and long ocean crossings alike.

Inside, the interiors designed by Nauta Design combine a sense of space, elegance and comfort.

Outside, with the sheltered cockpit, the helm station with its hard top bimini, and the sun-lounging area on the cabin top, the 40 MY has many features designed to make cruising a total pleasure. ■

LAGOON 7 MA : UN NOUVEAU VOILIER AMIRAL EN 2016

Grand, luxueux, élégant... le futur Lagoon 7MA (nom de code), véritable superyacht, reste néanmoins un membre à part entière de la famille Lagoon.

C'est à la fois un yacht pour recevoir et un catamaran performant sous voiles... ou au moteur dans sa version MY ! ■

LAGOON 7 MA: A NEW FLAGSHIP IN 2016

Big, luxurious and elegant... the future Lagoon 7MA (her codename) is a genuine superyacht, yet is unmistakably a member of the Lagoon family.

She is both a yacht for entertaining guests and a catamaran offering high performance under sail... or under power in the case of the MY version! ■



Illustration : VPLP

LE MOUILLAGE EN CATAMARAN

Les catamarans sont très confortables au mouillage. Peu rouleurs grâce à leurs deux coques, ils disposent de nombreux espaces de vie et d'une belle autonomie... Pour bien en profiter, il faut néanmoins mouiller dans les règles de l'art avant de pouvoir plonger dans l'eau cristalline !

1- Les éléments qui comptent !

Jeter l'ancre peut paraître simple, mais plusieurs facteurs peuvent influencer sa tenue :

• le fond d'accroche

Le sable : c'est le meilleur terrain pour planter votre pioche ! C'est d'ailleurs lui qu'il faudra chercher lors de la présence d'un tapis d'algues ou de rochers (la petite tache bleu ciel dans l'eau...).

La végétation, les rochers : ces types de fond ne sont pas propices à l'enfouissement de votre ancre. À éviter absolument !

• La composition du mouillage

Un mouillage comprend plusieurs éléments : une ancre, de la chaîne et même du câblot. Chaque élément peut être spécifique à une utilisation.

Une ancre peut être petite ou grande et être dédiée à un fond sableux ou d'algues... Le mieux sera de choisir la polyvalence si vous êtes en grande croisière.

La chaîne est un élément primordial du mouillage. Elle a 2 fonctions : être un lest pour retenir le bateau et peser sur l'ancre pour maintenir un bon angle de tire.

Le câblot est un bout lesté qui permet d'alléger un mouillage secondaire en évitant d'utiliser uniquement de la chaîne. On parle de mouillage mixte, bout et chaîne.

• L'angle de tire de l'ancre

Pour bien tenir son rôle, une ancre doit s'enfouir dans le fond. Pour cela, l'angle de tire doit être le plus horizontal possible. Si la longueur de mouillage est trop courte, l'angle de tire sera trop élevé et l'ancre ne pourra pas s'enfouir (cf. schéma).

• Le bon réglage de la pantoire

Après avoir mouillé et vérifié que votre ancre tient bien, la pantoire est mise en place grâce à un mousqueton, qui s'accroche sur la chaîne, et elle reprend les efforts dès qu'elle est sous tension après avoir lâché un peu de chaîne. Attention ! Les bouts de la pantoire doivent être de longueurs égales afin d'éviter un mouvement de zigzag généré par une tension supérieure d'un côté.

2 - L'équation du mouillage

L'angle de tire est primordial pour avoir une bonne tenue. Il doit être le plus horizontal possible et dépend grandement de la longueur de chaîne déroulée. Une règle veut qu'on mette au minimum trois fois la hauteur d'eau (à marée haute) en longueur de chaîne. Prenons l'exemple d'un Lagoon 39 qui mouille dans une hauteur d'eau de 5 mètres.

Sur le schéma, il y a 3 types de segments :

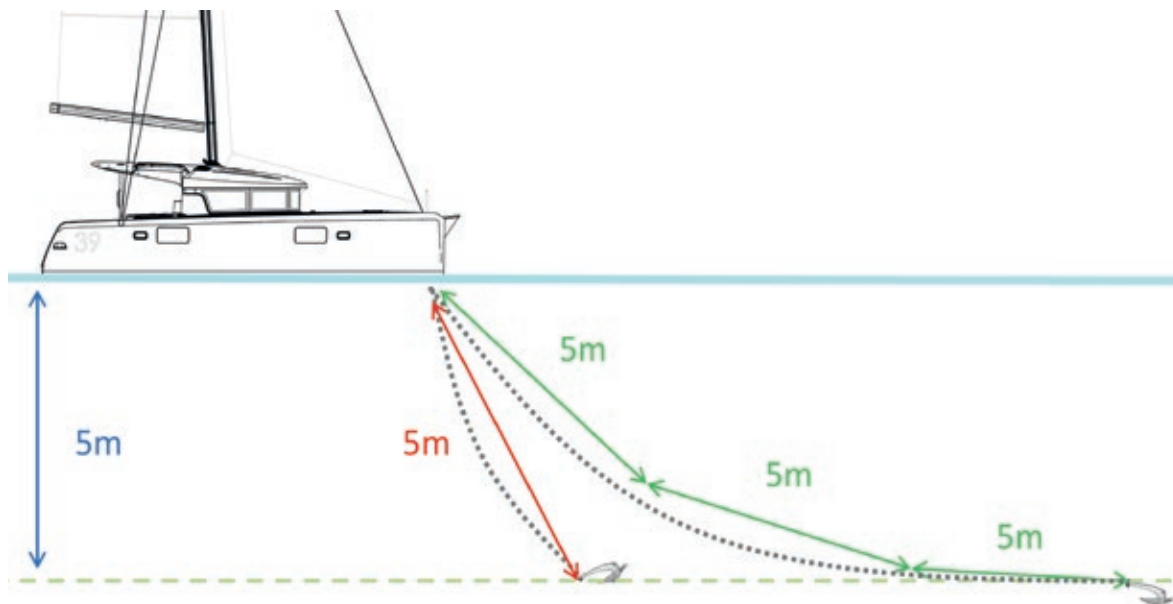
- Un segment bleu de 5 mètres (la profondeur)
- Un segment rouge de 5 mètres
- 3 segments verts de 5 mètres

Il faut donc dérouler au minimum 15 mètres de chaîne, qui vont agir comme un poids au fond de l'eau, pour retenir le bateau et avoir un bon angle de tire pour l'enfouissement de l'ancre.

Dans le cas du segment rouge, la chaîne est trop courte, donc l'ancre est simplement posée au fond. Lorsque le bateau va tirer sur sa chaîne, l'ancre ne pourra pas s'enfouir, car l'angle de tire se fait vers le haut.

À l'approche de la manœuvre de mouillage, il convient tout d'abord de toujours mouiller face au vent ou au courant si celui-ci est le plus fort.

Trop de longueur n'a jamais manqué, et puisque les Lagoon sont tous équipés d'un guindeau, n'hésitez pas à l'utiliser... Mais faites tout de même attention à garder vos distances : la hauteur de marée, ou un changement de direction du vent ou du courant peuvent avoir une incidence importante sur votre position par rapport à vos voisins, à la plage... ou à des rochers : si vous



mouillez à marée haute, votre rayon d'évitage va s'allonger à mesure que la marée baissera. Inversement, il faut anticiper à marée basse que la hauteur d'eau va augmenter (mettre plus de chaîne).

3 - Le mouillage secondaire

Cet équipement peut être nécessaire en fonction des mouillages et pour des raisons de sécurité. Sur des zones avec des courants ou des vents tournants, voire des zones avec espace restreint, il peut être utile de pouvoir mouiller par l'arrière. L'une des options est d'avoir une ancre légère, avec entre 5 à 10 mètres de chaîne, puis 30 à 50 mètres de câblot (pour un Lagoon 400 S2). Les ancres légères ont une moins bonne tenue que les ancres principales, mais elles sont faciles à manipuler. Elles existent en aluminium et certaines sont démontables... Le mieux est d'aller voir chez un shipchandler ce qu'il vous propose et de vérifier l'espace disponible dans votre zone de stockage.

Pour les plus habitués du mouillage par l'arrière, comme nos amis scandinaves, il peut être utile de monter un vrai davier avec un second guindeau pour cette ancre de poupe.

Attention : ces conseils ne sont pas des règles intangibles. Il y a des dizaines de manières de bien mouiller. L'essentiel est de bien observer la zone avant de mouiller, puis de s'adapter aux conditions extérieures et à l'environnement. Alors bon bain, maintenant !

ANCHORING A CATAMARAN

Catamarans are extremely comfortable at anchor. Thanks to their two hulls, they do not roll much, they offer a large choice of different areas to spend time in and good autonomy... To make the most of these features, it is essential to set your anchor properly before diving into the crystal clear waters!

1 - Getting it right!

It may sound simple enough to drop an anchor into the water, but several factors affect its holding power:

• The sea bottom

Sand: sand is the best place to plant your hook! You should look for a sandy clearing if there is a lot of seaweed or rock at the bottom (look for a sky-blue patch in the water).

Vegetation, rocks: these are not good places for setting your anchor and should be avoided at all costs!

• The anchor system

Your anchor system consists of several components: an anchor, anchor chain and the anchor line (or cable). Each of these components may be designed for a specific use.

An anchor may be large or small and be specifically designed for a sandy bottom or seaweed bed... It is best to have a multipurpose anchor if you are undertaking a long cruise.

The chain is a key element in the anchor system. It serves two purposes: it acts as ballast to hold the boat in place and weighs down on the anchor to maintain a good angle of pull.

The line is a weighted line that makes a secondary anchor lighter by avoiding the use of a chain on its own. This is known as a combination chain and rope line.

• The anchor's angle of pull

To fulfil its role, the anchor must be embedded in the seabed. For this, the angle of pull must be as horizontal as possible. If the length of chain+line is too short, the angle of pull will be too wide, making it impossible for the anchor to embed (see diagram).

• Adjusting the pennant

After dropping the anchor and checking that it is holding well, you should attach the pennant, using a shackle hooked onto the chain. This takes up the strain when pulled tight after letting the chain out a bit more. Note: the pennant wires must be of equal length to prevent a zigzag motion generated if the tension is greater on one side.

2 - The anchoring equation

It is essential to get the right angle of pull in order for the anchor to hold. It must be as horizontal as possible and this largely depends on the length of chain let out. One rule states that you should use a chain of at least three times the water depth (at high tide).

Let's take as an example a Lagoon 39 which we want to anchor in 5 metres of water.



Photo : Nicolas Claris

In the diagram, there are 3 types of segment:

- A blue segment, 5 metres (depth)
- A red segment, 5 metres
- 3 green segments, each 5 metres

So, you need to let out at least 15 metres of chain, which will act as a weight on the seabed, holding the boat in place and creating a good angle of pull so that the anchor will be embedded.

In the case of the red segment, the chain is too short, so the anchor will merely sit on the sea bottom. When the boat pulls on the chain, the anchor cannot embed, because the angle of pull is vertical.

When preparing to anchor, you should first always keep the catamaran straight into the wind or into the current, whichever is the stronger.

You can never let out too much chain and, since Lagoons are all fitted with a windlass, do not hesitate to use it... However, be careful to keep your distance from other boats: the height of the tide, or a change in the direction of the wind or the current can seriously change your position in relation to neighbouring boats, or to the beach or rocks: if you anchor at high tide, the turning circle of your boat will increase as the tide goes out. On the other hand, you should also take account of the fact that if you anchor at low tide, the

water will get deeper as the tide comes in (so you will need to let out the chain).

3 - Second anchor

It may be necessary to have a second anchor depending on the anchorage spot and for safety reasons. In areas where the wind or current shifts, or in places where space is limited, it may be practical to anchor at the stern. One option is to use a light anchor, attached to 5 to 10 metres of chain, and then 30 to 50 metres of anchor line (for a Lagoon 400 S2). Light anchors do not hold as well as a main anchor, but they are easy to handle. They come in aluminium and some can be disassembled for easy stowage. The best thing to do is see what is available from your shiphandler and check how much space you have to stow it in.

For those of you, like our Scandinavian friends, who are used to anchoring off the stern, it may be useful to mount a roller with a second windlass for your stern anchor.

Note that these tips are not 'unswayable' rules. There are dozens of ways to drop anchor correctly. The key point is to observe the area properly before dropping anchor, and then adapt to the environment and the conditions. So, now you can enjoy a good swim!

Suite de la page 3

Continuation page 3

nombreux récits d'équipages désenchantés à l'arrivée. Eh bien, si, elle existe cette transat avec farniente à l'ombre, lecture, écriture, bricolages, cuisine, nuits sereines... Nous avons eu la chance de la vivre.

• Performance

16 jours de mer à deux, dont 4 sans vent, c'est plus qu'honorable. Nous ne sommes pas des compétiteurs, nous sommes des « globe-flotteurs » hédonistes.

Vous l'aurez compris, nous sommes définitivement FANS !

Prix, Autonomie, Fiabilité, Confort, Espace, Sécurité dans 39 petits petons...

Nous dédions ce post à tous ceux qui critiquent le Lagoon 39 sans le connaître (trop lourd, trop petit...).

Bravo Zoulou* Ti'Amaraa !

A suivre ...

- sur le site Lagoon, dans la rubrique Témoignages
- dans le journal de bord de *Ti'Amaraa* : tiamaraa.blogspot.fr
- sur le site web : www.tiamaraa.fr

*Bravo Zoulou : message par lequel les autorités de la Marine Nationale, après exercices, opérations, etc., font savoir « terminé, félicitations ».

so many tales of crews who felt disillusioned upon reaching the other side. Well, yes, you really can cross the Atlantic relaxing in the shade, reading, writing, doing a spot of DIY, cooking and spending peaceful nights together... We were lucky.

• Performance

Sixteen days at sea, four days without wind, two people aboard, it's a more than respectable performance. We are not competitors, we are pleasure-seeking globe-floaters!

As you can see, we are big FANS!!

Price, Autonomy, Reliability, Comfort, Space, Safety in 39 little feet...

We dedicate this post to anyone who has ever criticised the Lagoon 39 without first-hand knowledge (too heavy, too small, etc.).

Bravo Zulu* Ti'Amaraa!

Read more...

- on the Lagoon website, on the Testimonials page
- from the *Ti'Amaraa* logbook: tiamaraa.blogspot.fr
- on the website: www.tiamaraa.fr

*Bravo Zulu: message used by naval authorities after exercises and operations, etc., meaning "Well done".

LA PAROLE EST A VOUS...

La rubrique *Evasion* vous est réservée : vos témoignages, vos expériences nous intéressent.

Partagez avec nous vos moments les plus beaux, insolites, émouvants à bord de votre Lagoon en nous envoyant vos récits :

- par courrier : CNB Lagoon, Magazine Lagoon, 162 quai de Brazza, 33072 Bordeaux cedex, France
- par e-mail : magazine@cata-lagoon.com

Le site Internet cata-lagoon.com dispose également d'une rubrique **Témoignages** dans laquelle nous nous proposons de publier vos récits. Si vous ne souhaitez pas qu'ils soient publiés sur Internet, merci de nous le préciser dans votre courrier.

Enfin, nous vous invitons à nous envoyer quelques photos au format original (3 maximum) illustrant votre témoignage. Par l'envoi de ces photos, vous reconnaissez en être l'auteur et nous en céder les droits pour publication dans **Lagoon(s)** et sur notre site Internet cata-lagoon.com.

Merci d'avance à tous pour vos contributions !

HAVE YOUR SAY...

The *Escape* section is exclusively yours: we are interested in your reports and your experiences.

Share your best times and your unusual and moving adventures on board your Lagoon with us by sending your articles:

- by mail: CNB Lagoon, Magazine Lagoon, 162 quai de Brazza, 33072 Bordeaux cedex, France
- by e-mail: magazine@cata-lagoon.com

The Website cata-lagoon.com also includes a **Testimonials** section in which we intend to publish your accounts. If you do not wish to see your accounts published on the Web, please say so in your correspondence.

Finally, we invite you to send some original photographs (3 maximum) to illustrate your article.

By sending these photos, you acknowledge ownership and accept to assign the rights to us for publication in **Lagoon(s)** and on our Website cata-lagoon.com.

We look forward to receiving your input!



QUELQUES CHIFFRES

- Date de départ (Las Palmas) : **31 décembre 2014**
- Date d'arrivée (Saint Martin) : **14 janvier 2015**
- Distance parcourue : **2722 milles**
- Vitesse moyenne : **8,1 nœuds**
- Consommation moyenne : **12,5 l/h**

A FEW NUMBERS

- Departure date (Las Palmas-Gran Canaria): **Dec. 31, 2014**
- Arrival date (Saint Martin): **Jan. 14, 2015**
- Distance covered: **2722 nautical miles**
- Average speed: **8,1 knots**
- Average fuel consumption: **12,5 l/h**

LA TRANSATLANTIQUE DU LAGOON 630 MOTOR YACHT

C'est vrai qu'il y a eu quelques interrogations chez Lagoon quand quelqu'un a lancé l'idée de traverser l'océan Atlantique pour prendre quelques photos du 630 MY aux Bahamas avant qu'il soit exposé au salon de Miami : « Une transat sans voile ? », « On ne pourrait pas mettre une aile de kitesurf, au cas où ? »...

Et pourtant ! Parti de Canet-en-Roussillon pour rallier Las Palmas aux Canaries puis Saint-Martin aux Antilles, le nouveau Lagoon 630 MY a pris le temps de faire une belle toilette à l'arrivée avant de rejoindre les Bahamas : 2 722 milles en 14 jours (de Las Palmas à Saint-Martin), pour une vitesse moyenne de 8,1 nœuds (quelques pointes de vitesse à 23 nœuds au surf). Le Lagoon 630 MY est arrivé à Saint-Martin avec 675 litres de carburant restant dans les réservoirs (contenance maximale de 4 900 litres), ce qui nous donne une consommation moyenne de 12,5 l/h.

THE LAGOON 630 MOTOR YACHT TRANSATLANTIC CROSSING

It's true that there were a few raised eyebrows here at Lagoon when someone suggested crossing the Atlantic to take a few photos of the 630 MY in the Bahamas before showcasing her at the Miami Boat Show: "A transatlantic crossing under power?" "Couldn't we add a kitesurf wing sail, just in case?" And so forth...

Ha! Having sailed from Canet-en-Roussillon in France to Las Palmas in the Canaries and then on to Saint Martin in the French West Indies, the new Lagoon 630 MY took some time off for a makeover upon arrival, before going on to the Bahamas: 2,722 nautical miles in 14 days (from Las Palmas to Saint Martin) at an average speed of 8.1 knots (reaching a top speed of 23 knots when surfing). The Lagoon 630 MY arrived in Saint Martin with 675 litres of fuel left in her tanks (max. capacity of 4,900 litres), giving an average fuel consumption of 12.5 l/hr.



Photos : Equipage du Lagoon 630 MY / Crew of the Lagoon 630 MY

C'est une transat sans anicroche qu'a vécue ce yacht de grand voyage, et se retrouver à bord pendant 14 jours est une invitation constante à la croisière et au farniente. À 8 nœuds, au calme, le léger vrombissement des moteurs ne dérange pas. Il se mélange au vent apparent qui rafraîchit le bain de soleil du flybridge (à ce propos, la stabilité de la carène a convaincu tout l'équipage !).

Élégant, confortable, le 630 MY est également un yacht fiable qui n'a commis aucun écart de conduite pendant toute cette traversée : hormis quelques interventions superficielles ou d'entretien, tout s'est bien passé. Les systèmes électroniques ont parfaitement fonctionné et les cales sont toujours restées sèches. Bien sûr, une surveillance des moteurs et un ajustement quotidien de leur régime étaient la règle.

Aujourd'hui, le 630 MY continue son périple (mais, cette fois, en utilisant les chevaux-vapeur d'un cargo) : après le salon de Miami, il mettra le cap sur Singapour pour y être présenté au public asiatique lors du prochain salon. ■

The transatlantic crossing went without a hitch, and living on board this long distance bluewater yacht for 14 days was a constant invitation to enjoy the cruise life and la dolce far niente.

At 8 knots, in calm conditions, there was nothing to disturb the calm, not even the low hum of the engines. It wafted away on the apparent wind keeping the flybridge sun-lounging area cool (talking of which, the entire crew approves the yacht's hull stability!).

Elegant and comfortable, the 630 MY is also a reliable yacht which made not one faux pas throughout the crossing: Apart from a couple of superficial repairs and maintenance, everything went smoothly. The electronics functioned perfectly and the holds remained dry throughout. Naturally, we made it a rule to check the engines daily and adjust rpm as necessary.

The 630 MY is now continuing her journey (albeit, for this next leg, using the steam power of a cargo vessel): after the Miami show, she will head for Singapore to be shown to the Asian public at the next boat show. ■



Photo : Nicolas Claris